

Le p'tit guide des familles



VIVRE ENSEMBLE
DE BELLES EXPÉRIENCES

Thônes Cœur des Vallées



THÔNES
Cœur des Vallées
FRANCE | HAUTE-SAVOIE



C'est quoi ?? « Famille Plus »

Nos 6 engagements :

1. Un accueil personnalisé pour les familles
2. Des animations adaptées pour tous les âges
3. Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif
4. Des activités pour petits et grands, à vivre ensemble ou séparément
5. Tous les commerces et services sous la main
6. Des enfants choyés par nos professionnels

Thônes Cœur des Vallées : Une destination labellisée Famille Plus Nature

Ce label permet d'identifier et d'authentifier les destinations proposant une offre adaptée aux familles et aux enfants. La ville de Thônes offre de nombreuses activités variées pour tous, autant en été qu'en hiver ainsi que des restaurateurs et hébergeurs toujours attentifs aux besoins des familles avec enfants de tous âges.

What is it ?? « Famille Plus »

Destination certified Famille Plus Nature

This label allows to identify and authenticate family friendly destinations. Thônes offers many different activities for everyone, both in summer and winter, as well as restaurants and accommodation providers always attentive to the needs of families with children of all ages.

Our 6 commitments:

1. A personalised welcome for families
2. Activities adapted for all ages
3. From the youngest to the oldest: a price for everyone
4. Activities for young and old, to be enjoyed together or separately
5. All shops and services on hand
6. Children pampered by our professionals

Un espace rien que pour toi...

Dans notre Office de Tourisme, un « espace enfants » avec table et chaises est à disposition. Lors de ta visite, les conseillères en séjour seront ravies de t'offrir des coloriages !

Our Tourist Office advisors offer you a booklet with games and colouring inside. A table with chairs suitable for children is also available at the front desk.

Sommaire

Informations pratiques & accueil de vos bambins PAGE 4

Practical information & welcoming your children

Activités sportives PAGE 8

Sporty activities

Activités culturelles PAGE 11

Cultural activities

Au fil de l'eau PAGE 14

Along the water

Marchés et visites de fermes PAGE 16

Markets and farm visits

Balades en famille PAGE 18

Family walks

Un p'tit creux ? PAGE 20

Are you hungry ?

Où dormir ? PAGE 22

Where to sleep ?

Mon carnet de vacances et jeux PAGE 26

My holiday notebook and games



Informations pratiques

Office de Tourisme Thônes Cœur des Vallées

1 rue Blanche - Thônes
infos@thonescoeurdesvallees.com
+33(0)4 50 02 00 26

Aire de jeux

En plein centre de Thônes, près de la piscine, du mini-golf et des terrains de boules place Avet, l'aire de jeux vous propose des balançoires, toboggans, bac à sable, petit module d'escalade et de nombreux autres jeux.

Aires de pique-nique

Place Avet

2 tables et toilettes à proximité.

Autour du lac de Thuy

5 tables à proximité.

Aire de loisirs des Écureuils

4 tables, proche du centre équestre et du parcours aventure.
Toilettes à proximité.

Piscine

3 tables sur l'espace verdure de la piscine. Toilettes à disposition.

Écomusée du Bois et de la Forêt

3 tables situées derrière la scierie, dans le parc paysager.

Stade de rugby - Parking du Mont

Tables de pique-nique.

Numéros utiles

Urgences

Pompier : 18
Samu : 15
Police : 17
Secours en montagne : 112

Cabinet médical

18 rue Louis Haase
+33(0)4 50 05 69 00
Accueil secrétariat:
lundi au vendredi 8h30-12h / 14h-18h
RVD possible sur Doctolib.
Permanence de 2 médecins:
samedi 8h30 - 12h, sans rendez-vous.

Laboratoire d'analyse médicale

8 rue de la Saulne
+33(0)4 50 02 08 85

Parmacies

Des arcades
4 rue des Portiques
+33(0)4 50 02 22 13

Sivrière

Place Avet
+33(0)4 50 02 00 78

Cabinets infirmiers

15 rue de la Tournette
+33(0)4 50 02 01 55

9 rue de la Tournette
+33(0)4 50 02 05 36



Practical information

Thônes Cœur des Vallées tourist office

1 rue Blanche - Thônes
infos@thonescoeurdesvallees.com
+33(0)4 50 02 00 26

Playground

In the heart of Thônes, near the swimming pool, the mini-golf course and the pétanque court Place Avet, the playground offers swings, slides, a sand-pit, a small climbing module and many other games.

Picnic areas

Place Avet

2 tables, toilets nearby.

Around Thuy lake

5 tables nearby.

Leisure area of the Ecureuils

4 tables, near the equestrian centre and adventure course. Toilets nearby.

Swimming pool

3 tables located on the lawn of the swimming pool. Toilets available.

Écomusée du Bois et de la Forêt

Cultural site
3 tables behind the sawmill, in the park.

Rugby stadium - car park the Mont

Tables available.

Useful numbers

Emergency

For foreign tourists: 112
Police: 17

Doctor's office

18 rue Louis Haase
+33(0)4 50 05 69 00
Reception open Monday to Friday:
8:30 - 12:00 am / 2:00 - 6:00 pm
Appointment possible on Doctolib.
2 doctors available on a permanent basis:
on Saturday 8:30 am - 12:00 am,
without appointment.

Medical analysis laboratory

8 rue de la Saulne
+33(0)4 50 02 08 85

Pharmacy

Arcades pharmacy
4 rue des Portiques
+33(0)4 50 02 22 13

Sivrière pharmacy

Place Avet
+33(0)4 50 02 00 78

Nurse's offices

15 rue de la Tournette
+33(0)4 50 02 01 55

9 rue de la Tournette
+33(0)4 50 02 05 36



Accueil de vos bambins

Welcoming your children

Espace petite enfance « Les P'tious »

1 rue Pré de Foire - Thônes
multiaccueil@mairie-thones.fr
+33(0)4 58 98 01 13

Accueil des enfants de 2,5 mois à 4 ans.
S'adapte au rythme des enfants et
favorise l'éveil et l'autonomie.

Inscriptions à la journée
ou demi-journée.

Ouverture : lundi au vendredi 7h30-18h.
Fermeture : une semaine à Noël.
+ 3 semaines en août.

Foyer d'animation et de loisirs

3 rue du Chanoine Pochat-Baron - Thônes
contact@foyeranimation.com
+33(0)4 50 02 00 76

Accueil des enfants de 4 à 11 ans.
Propose des activités culturelles, artistiques,
sportives et bien-être.

Accueil ouvert :
lundi au jeudi 9h-12h / 14h-18h.

« Les P'tious » early childhood center

1 rue Pré de Foire - Thônes
multiaccueil@mairie-thones.fr
+33(0)4 58 98 01 13

Children welcomed from 2,5 months
to 4 years old. Adapts to the children's
rhythm and promotes awakening and
independence.

Full or half day registrations.
Open: Monday to Friday 7:30 am - 6 pm.
Closed: 1 week at Christmas.

Animation & leisure center

3 rue du Chanoine Pochat-Baron - Thônes
contact@foyeranimation.com
+33(0)4 50 02 00 76

Children welcomed from 4 to 11 years old.
Offers cultural, artistic, sports and
well-being activities.

Open reception: Monday to Thursday
9:00-12:00 am / 2:00-6:00 pm.
Closed: Friday and weekend.

Centre de loisirs « Les Abeilles »

12 rue du 8 mai 1945 - Thônes
direction@association-les-abeilles.fr
+33(0)4 50 02 00 39

Inscriptions à la journée ou à la se-
maine.
Ouverture : lundi au vendredi 7h-19h.
Fermeture : 1 semaine à Noël.

Accueil des enfants de 4 à 12 ans.
Semaine à thème pendant les vacances.

« Les Abeilles » leisure center

12 rue du 8 mai 1945 - Thônes
direction@association-les-abeilles.fr
+33(0)4 50 02 00 39

Children welcomed from 4 to 12 years old.
Theme weeks during holidays.

Day or week registrations.
Open: Monday to Friday
7:00 am - 7:00 pm.
Closed: 1 week at Christmas.



Activités sportives

Parc d'aventures

Aravis Parc d'Aventures

Aire de loisirs des Écureuils - Thônes
+33(0)4 50 32 17 50
info@aravis-parc-d-aventures.fr

Parcours acrobatique en forêt pour toute la famille, de la petite aventure au grand frisson !
À partir de 3 ans.

Tarif (à partir de) :
Enfant : 10,5€
Adulte : 25,5€
Carte 5 passages
parcours découverte
enfant : 35€



VTT

Aravis VTT

Thônes
+33(0)6 60 78 46 18
contact@aravis-vtt.fr

Balades, sorties découvertes, stages ou perfectionnement.



Tarif (à partir de) :
Enfant (-12 ans) : 28€
Adulte : 32€
Stage : à partir de 84€

Rando avec les ânes

Ânes et alpages

La Sauffaz - Serraval
+33(0)6 19 23 02 01
dominique.beaufaron@laposte.net

Randonnez en compagnie des ânes de bât dans le Massif des Aravis sur des sentiers accessibles à tous. Jeux, lectures, contes et découverte de la faune, de la flore et des paysages.

Tarif :
Enfant : 37€ (1/2 journée)
Adulte : 45€ (1/2 journée)
Forfait famille
(2 ad. + 2 enf.) : 150€
Gratuit - 3 ans.



Mini-golf

Mini-golf

Place Avet - Thônes
+33(0)6 78 61 71 85

À proximité de la piscine de Thônes, des jeux pour enfants et des terrains de boules, venez passer un moment de détente en famille ou entre amis au mini-golf.



Tarif :
Enfant : 3,50€
Adulte : 4€

Sporty activities

Adventure park

Aravis Parc d'Aventures

Aire de loisirs des Écureuils - Thônes
+33(0)4 50 32 17 50
info@aravis-parc-d-aventures.fr

Acrobatic course in the forest for the whole family, from small adventure to big thrill ! From 3 years old.

Prices (from) :
Child : 10€
Adult : 25€



Mountain biking

Aravis VTT

Thônes
+33(0)6 60 78 46 18
contact@aravis-vtt.fr

Rides, discovery or training courses, improvement. From 6 years old.



Prices (from) :
Child (-12 years old) : 28€
Adult : 32€
Course : from 84€

Hiking with donkeys

Ânes et alpages

La Sauffaz - Serraval
+33(0)6 19 23 02 01
dominique.beaufaron@laposte.net

Walk with pack donkeys in the Aravis Massif on paths accessible to all. Games, reading, tales and discovery of the fauna, flora, and landscape.

Prices :
Enfant : 37€ (half-day)
Adulte : 45€ (half-day)
Family pack
(2 ad. + 2 chil.) : 150€
Free of charge - 3 years old



Minigolf

Minigolf

Place Avet - Thônes
+33(0)6 78 61 71 85

Near the swimming pool of Thônes, children's playground area and the petanque strip, come and spend a relaxing moment with your family or friends at the minigolf.



Prices :
Child : 3,50€
Adult : 4€

Activités sportives

Promenade à poneys et stages

Centre équestre de Thônes
Aire de loisirs des Écureuils - Thônes
+33(0)4 50 02 91 20
c.equestre.thones@gmail.com

Stages et tours de poney de
15 à 30 minutes sous
la responsabilité des parents.



Tarif (à partir de) :
Stage : 50€ la demi-journée
Tour de poney : 7€ le tour
Cours : 25€ / 1h

Randonnées et activités outdoor

Bureau des Guides Thônes - Manigod
+33 6 07 50 39 65
bureauesguidesthones@gmail.com

De multiples activités en été comme en hiver.
Randonnée pédestre, bivouac, canyoning,
via ferrata, escalade, raquettes à neige...



Tarif (à partir de) :
Enfant - Adulte :
Canyoning : 67€
Rando 1/2 journée : 20€ - 26€
Via ferrata : 65€ - 75€
(dès 12 ans)

Découverte de la nature

Natur'Envie
Thônes
+33(0)6 22 54 92 68
frederic.isselin@natur-envie.com

Partez à la découverte de la faune et de la
flore alpine. Observez, recherchez,
comparez, amusez-vous avec la nature à
travers des ateliers qui vous plongeront dans
la vie de la forêt en été comme en hiver.



Tarif :
Enfant (- 12 ans) : 10€
Adulte : 12€
Forfait famille : dès 40€
(2 adultes & 2 enfants)



Sporty activities

Pony rides and courses

Centre équestre de Thônes
Aire de loisirs des Écureuils - Thônes
+33(0)4 50 02 91 20
c.equestre.thones@gmail.com

Courses, riding lessons and
pony rides of 15 to 30 minutes
accompanied by the parents.



Prices (from) :
Courses : 50€ half-day
Pony rides : 7€ per ride
Lesson : 25€ / 1h

Hiking and outdoor activities

Bureau des Guides Thônes - Manigod
+33(0)6 84 06 86 10
bureauesguidesthones@gmail.com

Various activities in winter and summer.
Snowshoeing, hiking, water trekking, bivouac,
canyoning, via ferrata, climbing...



Prices (from) :
Child - Adult :
Canyoning : 67€
Hiking 1/2 day : 20€ - 26€
Via ferrata : 65€ - 75€
(from 12 y. o.)

Discovering nature

Natur'Envie
Thônes
+33(0)6 22 54 92 68
frederic.isselin@natur-envie.com

Discover the Alpine fauna and flora. Look,
find, compare and have fun with nature
through workshops that will immerse you in
the life of the forest in winter and summer.



Prices :
Child (- 12 y. o.) : 10€
Adult : 12€
Family package : from
40€
(2 adults & 2 children)



Activités culturelles

L'histoire de Thônes

Musée patrimonial du Pays de Thônes

1 rue Blanche - Thônes
+33(0)4 50 02 97 76
musee@mairie-thon.es.fr

Venez découvrir l'évolution de la ville de Thônes de la préhistoire à nos jours, de manière ludique avec des jeux ou histoires.



Tarif :
Jeune (12 - 16 ans) : 2€
Adulte : 5,50€
Gratuit - 12ans

Cultural activities

The history of Thônes

Musée patrimonial du Pays de Thônes

1 rue Blanche - Thônes
+33(0)4 50 02 97 76
musee@mairie-thon.es.fr

Discover the evolution of Thônes from prehistory to the present day, in a playful way with games or stories.



Price :
Child (12 - 16 y. o.) : 2€
Adult : 5,50€
Free of charge - 12 y. o.

Thônes pendant la guerre

Site de Morette

Route de Thônes, Lieu-dit Morette
La Balme-de-Thuy
+33(0)4 50 33 49 50
reservationsitesdesglieres@hautesavoie.fr

Visite du Musée départemental de la Résistance haut-savoyarde, du Mémorial de la déportation et de la Nécropole nationale des Glières en visite libre ou commentée. Espace multimédia et salle de projection. Livrets jeux et animations spéciales enfants et familles.



Tarif :
Enfant (8-25 ans) : 2€
Adulte : 3€
Famille
(1 ad. + 1 enf.) : 2€
Gratuit - 8 ans

Thônes during the war

Site de Morette

Route de Thônes, Lieu-dit Morette
La Balme-de-Thuy
+33(0)4 50 33 49 50
reservationsitesdesglieres@hautesavoie.fr

Free or guided visit of the Haute-Savoie Resistance Museum, the Deportation memorial and the national Necropolis. Multimedia space and screening room. Game books and special activities for children and families.



Price :
Child (8 - 25 y. o.) : 2€
Adult : 3€
Family
(1ad. + 1 child) : 2€
Free of charge - 8 y. o.

Librairie

Librairie des Aravis

11 place Avet - Thônes
+33(0)4 50 02 17 90
lib.aravis@wanadoo.fr

Littérature, jeunesse, BD, montagne, régionalisme, cartes et guides.
Fournitures : scolaires, bureau, informatique.
Photocopie couleur, reliure, tampons. Papeterie, loisirs créatifs. Espace internet.
Rencontres littéraires.



Book shop

Librairie des Aravis

11 place Avet - Thônes
+33(0)4 50 02 17 90
lib.aravis@wanadoo.fr

Literature, children's literature, comics, mountains, regionalism, maps and guides.
School, office and computer supplies.
Colour photocopies, bindings, stamps.
Stationery, arts and crafts. Internet space.
Literary events and signings.



Activités culturelles

Le travail du bois au 19^{ème} siècle

Écomusée du Bois et de la Forêt
Scierie des Étouvières,
1324 route de Montremont - Thônes
+33(0)4 50 32 18 10
info@ecomuseedubois.com



Tarif (à partir de) :
Enfant : 5€
Adulte : 7€
Gratuit - 6 ans

Découverte d'une scierie hydraulique datant du 19^{ème} siècle, ateliers nature, initiations à la menuiserie, démonstrations, balades découvertes...

Cultural activities

Woodcraft in the 19th century

Écomusée du Bois et de la Forêt
Scierie des Étouvières,
1324 route de Montremont - Thônes
+33(0)4 50 32 18 10
info@ecomuseedubois.com



Prices (from) :
Child : 5€
Adult : 7€
Free of charge - 6 ans

Discovery of a 19th century hydraulic sawmill, nature workshops, initiation to carpentry, demonstrations, discovery walks...

Séance de cinéma

Tarif :
Enfant : 5€
Adulte : 8,5€
Carte 6 séances (ad.): 42€



Cinéma Edelweiss
Passage des Addebouts - Thônes
+33(0)4 50 02 16 19

Une salle de cinéma avec 1 ou 2 projections à la journée, selon les périodes (17h30 et/ou 20h30).



Bibliothèque

Bibliothèque Multimédia de Thônes

1 rue Blanche - Thônes
+33(0)4 50 02 96 92
bibliotheque@mairie-thonnes.fr



Tarif :
Consultation gratuite
Abonnement mensuel : 10€
(5 pièces)
Possibilité d'abonnement annuel

Espace coloré et convivial. Une offre variée de livres, magazines, BD, DVD et livres audios pour tout âge. Trois espaces : enfants, ados et adultes. Ordinateurs et wifi à disposition.

Cinema session

Prices :
Child : 5€
Adult : 8,5€
6 sessions pass (adults): 42€



Cinéma Edelweiss
Passage des Addebouts - Thônes
+33(0)4 50 02 16 19

A cinema with 1 or 2 screenings per day, depending on the period (5:30 pm and/or 8:30 pm).



Library

Bibliothèque Multimédia de Thônes

1 rue Blanche - Thônes
+33(0)4 50 02 96 92
bibliotheque@mairie-thonnes.fr



Prices :
Free consultation.
Possibility of monthly or annual subscription.

Colourful and friendly space. A wide range of books, magazines, comics, DVDs and audio books for all ages. Three areas: children, teenagers, adults. Computers and wifi available.

Au fil de l'eau



Pêche en famille

Société de pêche

Lac de Thuy - Thônes
+33(0)6 32 75 55 55

En été, tous les jeudis, découverte de la pêche pour les enfants du lac de Thuy, encadrée par des bénévoles qualifiés. Toute l'année, possibilité de pêcher en liberté (permis spécial). Plus d'infos par téléphone.



Tarif :
Enfant (- 13 ans) : 13€
Matériel inclus

Along the water

Fishing with your family

Société de pêche

Lac de Thuy - Thônes
+33(0)6 32 75 55 55

In summer, every Thursday, children can discover fishing at Lake Thuy, supervised by qualified volunteers. All years round, free fishing possible (special permit). Information by phone.



Price :
Child (- 13 y. o.) : 13€
Including fishing equipments.

Pêche ton propre poisson !

Pisciculture

100 Impasse des Pesetz - Thônes
+33(0)4 50 02 00 85

Profitez d'une partie de pêche en famille à la pisciculture de Montremont dans un cadre champêtre. Cannes à pêche et appâts fournis.

Tarif :
16,5€ le kilo



Catch your own fish !

Pisciculture

100 Impasse des Pesetz - Thônes
+33(0)4 50 02 00 85

Enjoy a family fishing trip at the Montremont fish farm in a rural setting. Fishing rod and bait provided.

Price :
16,5€/kg



Piscine

Piscine de Thônes

Place Avet - Thônes
+33(0)4 50 02 01 76

Piscine extérieure chauffée en plein air au cœur de Thônes. Détendez-vous en famille ou faites quelques longueurs en ayant une superbe vue sur la via ferrata de la Roche à l'Agathe. Pataugeoire, moyen et grand bassins, 2 plongeurs, pelouse avec tables de pique-nique, restauration et buvette au snack bar de la piscine.



Tarif :
Enfant : 2,50€ / Adulte : 5€
Famille nombreuse
(3 enf. + 1 ad.) : 10€
Carte 10 entrées enfant : 20€
Carte 10 entrées adultes : 40€

Swimming pool

Piscine de Thônes

Place Avet - Thônes
+33(0)4 50 02 01 76

Heated outdoor swimming pool in the heart of Thônes. Relax with family or do a few laps with a superb view on the via ferrata of the Roche à l'Agathe. There is a paddling pool, a medium and large pool, 2 diving boards, a lawn with picnic tables, food and drink at the pool snack bar.



Price :
Child : 2,50€ / Adult : 5€
Family pack (3 child. + 1 ad.) :
10€
10 entry pass for child : 20€
10 entry pass for adult : 40€



Marchés et visites de ferme

La Ferme de Lorette

En hiver

2938 route de Glapigny - Thônes
+33(0)6 78 12 55 05
visitelorette@orange.fr

Visite libre de la ferme de Lorette à Glapigny en hiver (octobre - avril) tous les jours entre 15h30 et 18h. Vous pourrez caresser les veaux, accéder à l'étable et apercevoir la traite. Pas d'accès à la salle de traite, ni de démonstration de fabrication et de dégustation.



Tarif :
Gratuit

Thônes est reconnue comme étant la Capitale du Reblochon et du Chevrotin !
Le Reblochon Fermier est LE fromage emblématique de la région, utilisé pour la préparation de nombreux plats traditionnels : tartiflette, croziflette, reblochonnade...

L'avez-vous déjà goûté ?

Si ce n'est pas encore fait, courez vite en acheter directement dans les fermes qui font de la vente directe, sur le marché de Thônes le samedi matin ou bien dans les différentes crémèries de la ville. Pour le déguster déjà cuisiné, allez vous installer à la table de l'un de nos restaurants (page 20) pour tester une de nos spécialités !

Un peu d'histoire...

Le Reblochon est un fromage onctueux fait à base de lait de vache. Il a été créé au 13^{ème} siècle dans les alpages des vallées de Thônes. Le nom Reblochon vient du patois « Rebloche » qui signifie traire une 2^{ème} fois.

En été

Plateau de Beauregard - Thônes
45.891323, 6.398215
+33(0)6 78 12 55 05
visitelorette@orange.fr

Balade d'environ 1 heure qui vous mènera à l'alpage de la Ferme de Lorette situé sur le Plateau de Beauregard. Vous découvrirez l'alpage lors d'une visite guidée, qui vous montrera les secrets de la fabrication du fameux Reblochon AOP, de la traite à la transformation du lait en fromage.

De juin à septembre, du lundi au vendredi à 14h30, sur réservation.
Vous terminerez par une petite dégustation !
Visite spéciale enfant :
mercredi à 10h30, sur réservation.
Accès libre à la ferme toute la journée.

Tarif :
Enfant (-12 ans) : 5,10€
Adulte : 7,30€
Gratuit - 5 ans

Jours de marché (le matin)

Thônes : Samedi

La Clusaz : Lundi

Le Grand-Bornand : Mercredi

Anney : Mardi, vendredi, samedi & dimanche

Manigod : Mardi (juillet & août)

Saint-Jean-de-Sixt : Dimanche (juillet & août)

Markets and farm visits

La Ferme de Lorette

In summer

Plateau de Beauregard - Thônes
45.891323, 6.398215
+33(0)6 78 12 55 05
visitelorette@orange.fr

In winter

2938 route de Glapigny - Thônes
+33(0)6 78 12 55 05
visitelorette@orange.fr

Free visit of the Ferme de Lorette in Glapigny in winter (September - May) every day between 3:30 and 6 pm. You could pet the calves, enter the cowshed and see, a bit, the milking. No demonstration of milking, no transformation, no tasting.



Price :
Free

Thônes is known as the Capital of Reblochon and Chevrotin!
Reblochon Fermier is THE emblematic cheese of the region, used in the preparation of many traditional dishes: tartiflette, croziflette, reblochonnade...

Have you already tasted it?

If you haven't yet, run and buy it from the farms that sell it directly, on the Thônes market on Saturday mornings or in the various dairy shops in Thônes. If you want to taste it already cooked, go and sit at the table of one of our restaurants (page 20) to try one of our specialties!

A little history...

Reblochon is a creamy cheese made from cow's milk. It was created in the 13th century in the mountain pastures of the Thônes valleys. The name Reblochon comes from the patois 'Rebloche' which means to milk a 2nd time.

Come and visit the mountain pasture of the Ferme de Lorette located on the Plateau de Beauregard

(June - September, accessible only by foot) : Monday to Friday at 2.30 pm, by reservation.

This guided tour will show you the secrets of making the famous Reblochon AOP, from milking to the transformation of the milk into cheese. You will finish with a small tasting !
Special visit for children : Wednesday morning at 10:30 am, by reservation. Free access to the farm all day.

Prices :
Child (-12 y. o.) : 5,10€
Adult : 7,30€
Free of charge - 5 y. o.

Markets days (in the morning)

Thônes : Saturday

La Clusaz : Monday

Le Grand-Bornand : Wednesday

Anney : Tuesday, Friday, Saturday & Sunday

Manigod : Tuesday (July & August)

Saint-Jean-de-Sixt : Sunday (July & August)

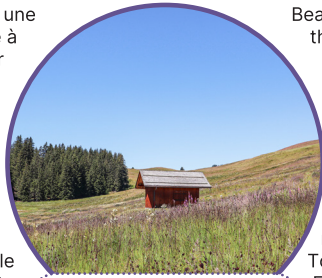
Balades en famille Family walks

Les itinéraires proposés sont réalisables de mai à octobre et non accessibles en hiver.
These walks are accessible from May to October and not possible in winter.

Boucle du Plateau de Beauregard

Prendre direction « La Pointe de Beauregard ». L'itinéraire emprunte une piste à travers les alpages. Arrivée à la Pointe, possibilité de continuer sur la piste en direction de l'auberge Les Matins Clairs et la Ferme de Lorette. Nombreuses pauses gourmandes possibles sur le Plateau. Retour par le même itinéraire.

Infos pratiques :
Vue panoramique sur les Aravis, le Mont Blanc, le massif de la Tournette & visite de la Ferme de Lorette et vente de fromage chez le producteur.



2h - 5 km - 150 m D+

Follow signs for « La pointe de Beauregard ». The route follows a track through the mountain pastures. Once at the Pointe, possible to continue towards Les Matins Clairs and Ferme de Lorette. Numerous gourmet breaks on the Plateau. Return by the same route.

Practical information :
Panoramic view on the Aravis range, the Mont Blanc, the Tournette massif & farm visit of the Ferme de Lorette and cheese sale at the producer.

Circuit des Cascades

Prendre le sentier à côté de l'Auberge de Morette en direction de Notre Dame des Neiges. Au carrefour le Nantet, suivre le chemin qui descend à gauche vers l'abri préhistorique en passant par la cascade. Après le parking, prendre la route à gauche qui vous ramènera au pont de Morette.

Infos pratiques :
Visite de l'Abri sous Roche en été, la grotte Notre-Dame-de-Lourdes, sentier de la Plaine du Fier & visite du site de Morette.



45 min - 1,6 km - 130 m D+

Take the path next to the Auberge de Morette which climbs in the direction of Notre Dame des Neiges. At the Nantet crossroads, follow the path that descends on the left towards the prehistoric shelter, via the waterfall. After the car park, take the road on the left which will bring you back to the Pont de Morette.

Practical information :
Abri sous Roche visit in summer, the cave of Notre-Dame-de-Lourdes, the Plaine du Fier path & visit of the Morette site.

Ma panoplie de promeneur / My hiking outfit

As-tu pris le nécessaire pour te promener? Did you take the necessary things to walk around?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1L d'eau par personne
1L of water per person | <input type="checkbox"/> Ta bonne humeur !
Your good mood ! | <input type="checkbox"/> De la crème solaire
Sunscreen |
| <input type="checkbox"/> Des vêtements chauds
Warm clothing | <input type="checkbox"/> Des lunettes de soleil
A pair of sunglasses | <input type="checkbox"/> De quoi grignoter
Something to snack on |
| <input type="checkbox"/> Une casquette
A cap | <input type="checkbox"/> Des bonnes chaussures de marche
Good walking shoes | |

La Plaine du Fier

Au départ de la Balme-de-Thuy (parking de l'Abri sous Roche ou terrain de Rodéo Cascade) ou Dingy-Saint-Clair (parking de Provenat), ce sentier aménagé longeant le Fier ravira petits et grands, à pied, à vélo, à cheval ou en poussette. Adaptez la distance à parcourir selon vos envies. Retour par le même itinéraire.



3/4 h - 10/14 km - 40m D+

From the Balme-de-Thuy (Abri sous Roche car park or Rodéo Cascade site), or Dingy-Saint-Clair (Provenat car park), this adapted path along the Fier river will delight young and old alike, on foot, by bike, on horseback or with a pushchair. Adapt the distance according to your desires. Return by the same route.

Chalet de Sulens

Au Col de Plan Bois, prendre la piste forestière à droite de l'auberge, direction la « Grande Montagne » et son alpage. Retour au Col de Plan Bois par le même itinéraire.

Infos pratiques :
Les alpages de Sulens avec leurs vaches, magnifique vue sur la vallée de Thônes, la Tournette & le Parmelan. Vente de fromages chez les producteurs.



2h - 4,8 km - 325 m D+

At the Col de Plan Bois, take the forest track to the right of the restaurant, towards the 'Grande Montagne' mountain pasture school. Return to the Col de Plan Bois by the same route.

Practical information :
The mountain pastures of Sulens with their cows, magnificent view of the Thônes valley, the Tournette & the Parmelan. Cheese sale at the producers.

Le Roi du Mont

Au bout de la rue de la Saulne, prendre à droite au rond-point et tourner à gauche sur le Chemin du Mont, après le magasin Espaces et Jardins des Aravis. À la fin de la route goudronnée, poursuivre sur le sentier en direction de la Table Ronde puis du Roi du Mont. Retour par le même itinéraire.

Infos pratiques :
Jolie vue sur la vallée de Thônes, le Parmelan, découverte du Roi du Mont (épicéa âgé de 250 ans).



2h15 - 5,3 km - 390 m D+

At the end of rue de la Saulne, turn right at the roundabout and turn left onto Chemin du Mont, after the Espaces et Jardins des Aravis store. At the end of the tarmac road, continue on the path towards the Round Table then the Roi du Mont. Return by the same route.

Practical information :
Nice view on the Thônes valley, the Parmelan, discovery of the Roi du Mont (250 years old spruce).

+ DE BALADES 3€

TOPOGUIDE avec 37 balades en famille en vente à l'office
Family walks map in English for sale at the office



VIRÉES EN ARAVIS (Iphone & Android)
Téléchargez l'application gratuite
Download the free app



Un p'tit creux ?

Le Petit Chalet

9 place de l'Hôtel de Ville - Thônes
+33(0)4 50 02 07 99
petitchalet@outlook.com

9.10€

Bistrot gourmand, spécialités savoyardes, burgers, salades, cuisine traditionnelle, produits du terroir.

Gourmet bistro, savoyard specialties, burgers, salads, traditional cuisine, local products.

Ouverture
Tous les jours midi & soir.
Fermé le lundi.

Opening
Every day for lunch and dinner.
Closed on Monday evening.

Terrasse et coin à langer.

Terrace and changing table.

Saucisse ou steak haché
(version burger + 4,50€)
servi avec frites
ou mini spécialités des parents
Bâtonnet glacé

Sausage or beefsteak
(burger version + €4.50)
with fries or
mini Savoyard speciality of the parents
Ice cream

Restaurant l'Hermitage

8 avenue du Vieux Pont - Thônes
+33(0)4 50 02 00 31
contact@hoteldelhermitage.com

13€

Plats traditionnels et gastronomie locale.

Traditional dishes and local cuisine.

Ouverture
Tous les soirs en semaine
et le week-end (midi et soir).
Le midi sur demande (groupe dès 10 pers).
Fermé 15 jours en avril
& 3 semaines à la Toussaint.

Opening
Every evening during the week
and at weekends (lunch and dinner).
Open for lunch on request (from 10 people).
Closed two weeks in April
& 3 weeks on All Saints' day holidays.

Terrasse, coin à langer et jeux à disposition.
Cabane extérieure pour les enfants.

Terrace, changing table and games available.
Outdoor hut for children.

Toast de Reblochon Fermier sur salade
ou salade de tomates
Chasse aux papillons au coulis de tomate ou
steak haché et potatoes
Glace 2 boules et sirop à l'eau

Reblochon Fermier toast on salad
or tomato salad
Pasta and chicken with tomato coulis
or beefsteak and potatoes
2 scoops of ice cream and water syrup

Are you hungry?

Restaurant du Commerce

5 rue des Clefs - Thônes
+33(0)4 50 02 13 66
commerce@thones.fr

10€

Spécialités & gastronomie régionale.
Produits frais et régionaux.

Specialities & regional cuisine.
Fresh & local products.

Ouverture
Tous les jours sauf dimanche et lundi.
Fermé 3 semaines au printemps
et 2 semaines en octobre / novembre.

Opening
Everyday except Sunday evening and Monday.
Closed 3 weeks in spring
and 2 weeks in October / November.

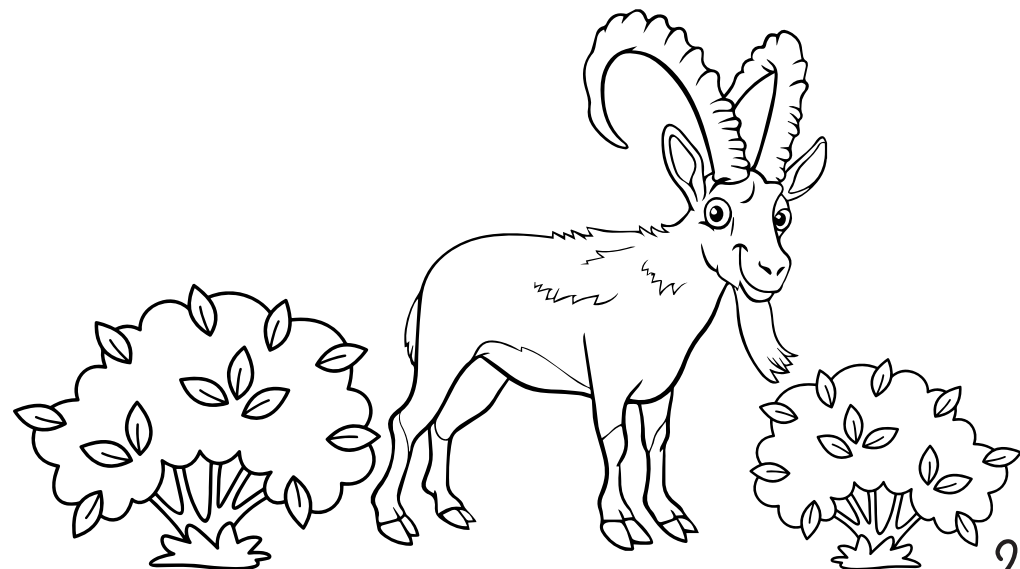
Salon avec jeux, coin à langer et terrasse.

Lounge area with games, changing table
and terrace.

Mini-tartiflette ou nuggets maison et
pommes de terre en robe des champs
Soupe chocolat et brochettes de guimauves
ou coupe de glace 2 boules
Friandises et boisson offertes

Mini tartiflette or homemade nuggets
and jacket potatoes
Chocolate soup and marshmallow skewers
or 2 scoops of ice cream
Treats and drinks offered

NB : Tous les menus indiqués ici sont des menus enfants et peuvent être modifiés par le restaurant en cours d'année.
All menus shown here are children's menu and can be modified by the restaurant during the year.



Où dormir ?



Les Mésanges

À 300m du centre-ville de Thônes, le Gîte des Mésanges vous accueille en 1/2 pension ou en gestion libre pour les grands groupes. Le grand jardin permet toutes sortes de jeux avec vue sur la Tournette d'un côté et sur la Roche à l'Agathe de l'autre.



300m from the centre of Thônes, the Gîte des Mésanges welcomes you on a half-board or a self-catering basis for large groups. The large garden allows all sorts of games with a view of the Tournette and Roche à l'Agathe.

Ouvert toute l'année.
4 chambres familiales de 4 pers,
3 dortoirs de 8 pers,
1 dortoir de 12 pers.

8 route de Paradis - Thônes
+33(0)4 50 02 01 00
gite-lesmesanges74230@orange.fr

Open all year long.
4 family rooms for 4 people,
3 dormitories for 8 people,
1 dormitory for 12 people.

Chalet Les Chouettes

Dans un quartier calme à 5 minutes du centre-ville de Thônes, les propriétaires vous accueillent dans leur chalet de style savoyard. Depuis le jardin, vous aurez une vue sur les montagnes environnantes. Possibilité de table d'hôtes.



In a quiet area, 5 minutes walk from the centre of Thônes, the owner welcome you in their Savoyard chalet. From the garden, you will have a view of the surrounding mountains. Possibility of table d'hôtes.

Ouvert toute l'année.
2 chambres, 4-6 pers.

Allée des Perce Neige, La Curiaz - Thônes
+33(0)6 73 73 02 01
info@leschouettes.com

Open all years long.
2 rooms, 4-6 people.



Auberge du Fraizier

L'auberge vous propose 5 chambres d'hôtes situées sur les hauteurs de Thônes, avec une très belle vue sur la Tournette. Possibilité de table d'hôtes avec produits du terroir et adaptée à vos régimes et allergies alimentaires.



Delphine and Sylvain offer 5 guest rooms located on the heights of Thônes, with a beautiful view on the Tournette. Possibility of table d'hôtes with local products and adapted to your diets and food allergies.

Ouvert toute l'année.
5 chambres, 12 pers.

7 allée du Poney Blanc - Thônes
+33(0)6 70 57 33 08
aubergedufraizier@laposte.net

Open all years long.
5 rooms, 12 people.

Where to sleep?

★★★ Hôtel du Commerce

Situé en centre-ville de Thônes, tout proche de l'Église Saint-Maurice et son clocher à bulbe, vous pourrez bénéficier de sa terrasse tranquille fleurie en été. Possibilité de séjourner à la nuitée, à la 1/2 pension ou en pension complète.



Located into the city-centre of Thônes, near the Saint-Maurice Church and its bulbous bell tower, you could enjoy the quiet terrace in summer. Possibility to stay one night, 1/2 board or full board.

Ouvert toute l'année
sauf 3 sem. au printemps
et 2 sem. en novembre.
30 chambres, 70 pers.

5 rue des Clefs - Thônes
+33(0)4 50 02 13 66
commerce@thones.fr

Open all year long except
3 weeks in spring and
2 weeks in November.
30 rooms, 70 people.

★★★ Hôtel l'Hermitage

Situé au cœur de Thônes, au pied de la via ferrata de la Roche à l'Agathe, vous bénéficierez d'un cadre privilégié pour la détente. Séjours sur mesure, possibilité de nuitée, 1/2 pension ou Appart'Hôtel.



Located in the heart of Thônes, at the foot of the via ferrata of the Roche à l'Agathe, you could enjoy a privileged setting for relaxation. Tailor-made stays, possibility for a night, 1/2 board or an Appart'Hôtel.

Ouvert toute l'année.
34 chambres, 96 pers.

8 avenue du Vieux Pont - Thônes
+33(0)4 50 02 00 31
contact@hoteldelhermitage.com

Open all years long.
34 rooms, 96 people.

★★★ Hôtel du Midi

Hôtel entièrement rénové au cœur de Thônes, vue sur la place Bastian, la Tournette et la via ferrata de la Roche à l'Agathe. Possibilité de repas au restaurant de l'hôtel « Le Petit Chalet ».



Fully renovated hotel in the centre of Thônes, view on the Bastian Place, the Tournette and the Via ferrata of the Roche à l'Agathe. Possibility to have a meal at the hotel's restaurant « Le Petit Chalet ».

Ouvert toute l'année.
14 chambres, 37 pers.

5 place de l'Hôtel de Ville - Thônes
+33(0)4 50 02 00 44
hotelmidthones@gmail.com

Open all years long.
14 rooms, 37 people.

Mon carnet de vacances My holiday notebook

Mon prénom :

My name

Mon âge :

My age

Je suis venu(e) à Thônes le :

I came to Thônes on

Avec :

With

Mon activité favorite :

My favourite activity

Ma balade préférée :

My favourite walk

Un animal que j'ai vu et que

j'ai aimé :

An animal I saw and I loved

Mon meilleur repas :

My favourite meal

Une anecdote rigolote de mes vacances :

A funny anecdote about my holidays :

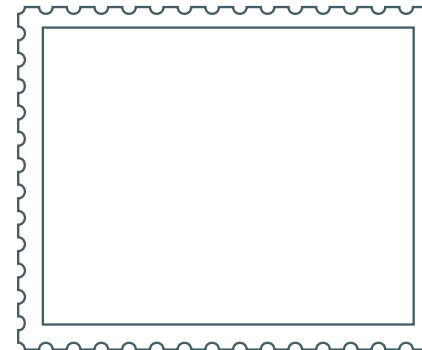
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Montre tes talents d'artiste ! Show off your artistic talents!



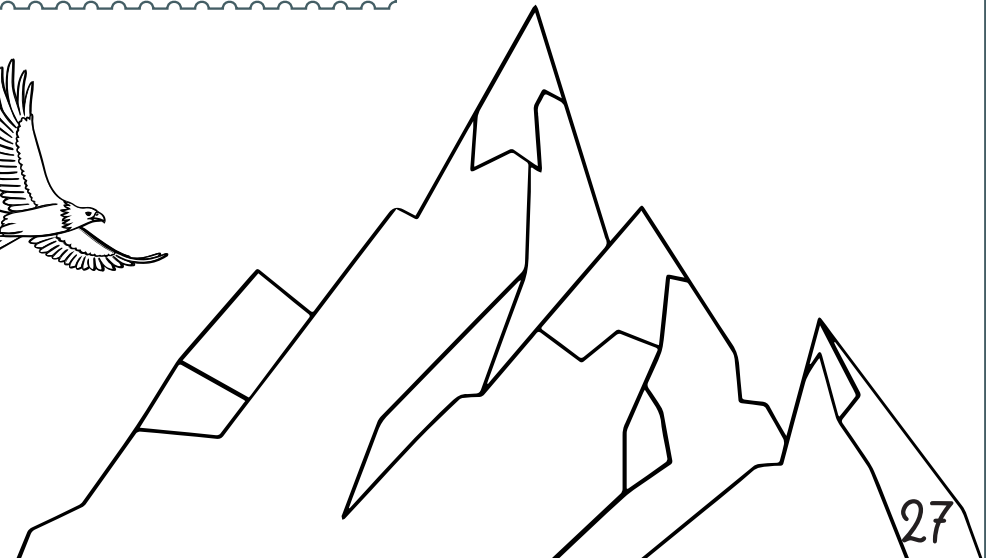
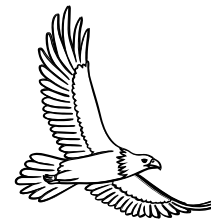
Un paysage que tu as aimé

A landscape you liked



Une fleur que tu as vue

A flower you have seen



Bon séjour sur le territoire

Have fun in

Thônes Cœur des Vallées



THÔNES
Cœur des Vallées
FRANCE | HAUTE - SAVOIE



THÔNES CŒUR DES VALLÉES

1 rue Blanche 74230 Thônes

infos@thonesocoeurdesvallees.com

www.thonescoeurdesvalles.com

+33(0)4 50 02 00 26

